

第一回

士隱夢幻識通靈 賈雨村風塵懷閨秀

提醒閱者之意。 村言敷演出來,亦可使閨閣昭傳,復可破一時之悶,醒同人之目,不亦宜乎?」 懷;況對着晨風夕月,階柳庭花,更覺潤人筆墨。雖我不學無文,又何妨用假語 罪,編述一集,以告天下知:我之負罪固多,然閨閣中歷歷有人,萬不可因我之 肥一之日,背父兄教育之恩,負師友規訓之德,以致今日一技無成,半生潦倒之 大無可如何之日也!當此日,欲將以往所賴天恩祖德,錦衣紙終之時,飫甘饜 行止見識,皆出我之上。我堂堂鬚眉,誠不若彼裙釵,我實愧則有餘,悔又無益, 又云:「今風塵碌碌,一事無成,忽念及當日所有之子女,一一細考較去,覺其 靈」說此《石頭記》一書也。故曰「甄士隱」云云。但書中所記何事何人?自己 故曰「賈雨村」云云。更於篇中間用「夢」、「幻」等字,卻是此書本旨,兼寓 不肖,自護已短,一並使其泯滅也。故當此蓬牖茅椽,繩床,瓦灶,未足妨我襟 此開卷第一回也。作者自云:曾歷過一番夢幻之後,故將真事隱去,而藉「通 無真無文學,無夢行嗎?

看官,你道此書從何而起?說來雖近荒唐,細頑深有趣味。

既為夢幻,何真事之有?「曾歷……」「故 人生的「根本」問題,也是文學的根本問題。 隱……」可見所歷是真,非夢,但最後又確是 一番夢幻,至少感到是夢了。夢耶?真耶?是

倒」,懺悔錄。能真誠懺悔的作家可愛了。 輓歌。「背教」、「負訓」、「無成」、「潦 天恩祖德、錦衣紈絝、飫甘饜肥的追憶、懷舊、

立傳、解悶,這是曹雪芹的文學動機說兼文學 解悶。非不鄭重。非端起架子。懷舊、懺悔、

的真誠表白,卻又自相矛盾。如盡為夢幻,還 旨在提醒一切皆夢幻,不可太癡迷,這是作者

日夜悲哀 , 下 四丈大的頑石三萬六千五百零一塊。那媧皇只用了三萬六千五百塊,單 可大可小 一塊未用 那 ,棄在青埂峰下。誰知此石自經煅煉之後,靈性已通,自去 氏 因見眾石俱得補天,獨自己無才不得入選, 3煉石補天之時 於 大荒山 無稽崖母煉成高十二丈見方 遂自怨自愧

投向 在的好處,須得再鐫上幾個字,使人人見了便知你是件奇物 石頭聽了大喜, 「你且莫問 明隆盛之邦,詩禮簪纓、之族,花柳繁華地,温柔富貴鄉那裡去走一遭。」 甚屬可愛。那僧托於掌上,笑道:「形體倒也是個靈物了,只是沒有實 來到這青埂峰下席地坐談。見着這塊鮮瑩明潔的石頭,且又縮成扇墜一 何方。 日 正 ,日後自然明白。」說畢,便袖了,同那道人飄然而去,竟不知 當嗟悼之 因問:「不知可鐫何字,攜到何方?望乞明示。」那僧笑道: 際 俄見一僧 一道遠遠而 來,生得骨格 ,然後攜你到那 不 凡 豐神迥

有信口

1開河的風

種

經心, 講得隨

補天故事

的一塊頑石。上面敍着墮落之鄉,投胎之處,以及家庭瑣事, 原來是無才補天,幻形入世,被那茫茫大士、渺渺真人攜入紅塵,引登彼岸 埂峰下經過。忽見一塊大石上面字跡分明,編述歷歷。空空道人乃從頭一看, 謎語倒還全備,只是朝代年紀失落無考。後面又有一偈。云 又不知過了幾世幾劫,因有個空空道人訪道求仙,從這大荒山無稽崖青 閨 閣閒情,

是陶淵明不求的混沌是無解,也

難得糊塗,混沌、

自嘲中流露出徹 乎癲狂的自嘲 難捨的隱痛, 格,又包含

個糊裡糊塗的

或鍛煉! 注定了中式多餘的人(石塊)的命運。煅煉, 從發生學奠基,從○→一開始。零一,餘一 中國特色的方法論:從大、玄、古、源破題,

選」,真這樣謙虛麼?只說自怨自愧,自然無 未說眾石多麼「有才」,而自怨「無才不得入

嗟而悼之,作家本分,而已

鮮瑩明潔

縮。確可愛也

沒有商品意識, 一笑。多管閒事

生前焉知生命事?死前焉知 人間自有好去處也。惜不是人皆去得

誰不知?石頭不知。僧亦不知嗎? 「上帝」亦不知嗎? 人不知,

彼岸是紅塵還是「後紅塵」 不是俄見就是忽見,實無計劃

確是失考, 考它做甚?干朝代年紀的事麼?



無材可去補蒼天,枉入紅塵若許年

曹雪芹寫了一

(寫了一大

此係身前身後事,倩誰記去作奇傳?

也切

曹

情與公式化。 要批評兩條, 學」的批評,

色主 倒

其真 噴飯供 勝數 在作者不過要寫出自己的兩首情詩艷詞來,故假捏出男女二人名姓,又必旁 反倒新鮮別致。況且那野史中,或訕謗君相,或貶人妻女,姦淫兇惡,不可 非假借漢唐的名色,莫如我這石頭所記,不借此套,只按自己的事體情理 其中只不過幾個異樣女子,或情或癡,或小才微善,我總然抄去,也算不得 一種奇書。」石頭果然答道:「我師何必太癡!我想,歷來野史的朝代,無 來,第一件 這一段故事,據你自己說來有些趣味,故鐫寫在此,意欲聞世傳奇。據我看 又開 0 。更有一種風月筆墨,其淫穢污臭,最易壞人子弟。至於才子佳人等書, 空空道人看了一回,晓得這石頭有些來歷,遂向石頭說道: 只願世人當那醉餘睡醒之時,或避世消愁之際,把此一玩 酒 口文君,7 所有之人 人撥亂其間,如戲中小丑一般。更可厭者,之乎者也,非理即文,大 。其間 自相矛盾,竟不如我半世親見親聞的這幾個女子,雖不敢說 ,無朝代年紀可考;第二件 離合悲歡, ,但觀其事跡原委,亦可消愁破悶。至於幾首歪詩,亦可以 滿篇子建, 8千部一腔,千人一面,且終不能不涉淫濫。 興衰際遇,俱是按跡循蹤 ,並無大賢大忠理朝廷治風俗的善政 ,不敢稍加穿鑿,至失 「石兄 ,不但洗了 強似前

作方法。三者皆無不良居心的創

作者在文學上其

以三為主。

小說裡夾着文論

嚴謹

獨創,並 白自己的 實是大大的好人 反對淫穢污臭, 己還是正人君子, 二、曹公表白自 公確有此意見。

> 無材故而未補乎?未補故而無材乎? 干朝代年紀麼?

雖未補天,尚可傳奇,爬格子者差強己意

第二,沒有理想與理想人物第一,時代性不強。

小才微善,足矣。否則即是妄

無非假借 ,請高抬貴手,莫過於執。

活邏輯 不借俗套,只按自己的(獨創的)事體情理(生

既中要害 ,又因模糊處理而嫌打擊面略寬

按圖索驥 見,聞就隔着一層了。親見親聞!叫做有生活 做有生活依據。 所以亦不能刻舟求劍 但並非全是親

既可噴飯,又循興衰

通情達理了 把此一玩,不排斥玩,當然不僅僅是玩 。這就

3

舊套,

換新眼目

卻也省了些壽命筋力,

不比那謀虚逐妄,我師意為何如?

4

奇。從此,空空道人因空見色,由色生情,傳情入色,自色悟空,。遂改名情僧, 軒中披閱十載,增刪五次,纂成目錄,分出章回,又題曰《金陵十二釵》 改《石頭記》為《情僧錄》。東魯孔梅溪題曰《風月寶鑑》。後因曹雪芹於悼紅 空空道人聽如此說,思忖半晌,將這《石頭記》再檢閱一遍。因見上面大 ,亦只實錄其事,絕無傷時淫穢之病,方從頭至尾抄寫回來,聞世傳 ,並題

滿紙荒唐言,一把辛酸淚!

一絕。即此便是《石頭記》的緣起。詩云:

都云作者癡,誰解其中味?

《石頭記》 緣起既明 正不知 那上面記着何人何事?看官請 聽 按那石上

每日 家中雖不甚富貴,然本地也推他為望族了。因這甄士隱秉性恬淡,不以功名為念, 廟傍住着一家鄉宦,『姓甄,名費,字士隱。嫡妻』封氏,性情賢淑,深明禮義。 百,膝下無兒,只有一女,乳名英蓮,年方三歲。 之地 只以觀花種竹、酌酒吟詩為樂,倒是神仙一流人物,只是一件不足:年過半 當日地陷東南。回這東南有個姑蘇城,城中間門最是紅塵中一二等富貴風 。這誾門外有個十里街,街內有個古廟,因地方窄狹,人皆呼作葫蘆廟

至 一日,炎夏永畫,士隱於書房閒坐,手倦拋書,伏几盹睡, 不辨是何地方。忽見那廂來了一僧一道,且行且談。只聽道人問道:「你 不覺朦朧中走

不傷時,不淫穢,就有了安全系數了。上保險。
上保險。
上保險。
上保險。
上保險。
上保險。

上保險。

一個條樣的作亦色亦空,亦情亦僧,亦石頭記亦情僧錄亦金陵十二釵,亦荒唐亦辛酸,亦癡亦有味。中華文土實是辯證得緊!
一個像樣的作家寫出一部像樣的作品的時當一個像樣的作家寫出一部像樣的作品的時當一個像樣的作家寫出一部像樣的作品的時當一個像樣的作家寫出一部像樣的作品的時當一個像樣的作家寫出一部像樣的作品的時當一個像樣的作家寫出一部像樣的作品的時當一個像樣的作家寫出一部像樣的作品的時當一個人情不可以表演

神仙非人物,人物非神仙

JPC H K

我也同去走一遭,但把我一生所有的眼淚還他,也還得過了。因此一事就勾 生石1畔,有絳珠草一株。那時這個石頭因媧皇未用,卻也落得逍遙自在 他去經歷經歷。」那道人道:「原來近日風流冤家又將造劫歷世,日但不知 露滋養,遂脫了草木之胎,得換人形,僅僅修成女體,終日遊於離恨天外, 宫居住,就名他為赤霞宮神瑛侍者。他卻常在靈河岸上行走,看見這株仙草 各處去遊玩。一日,來到警幻仙子處,那仙子知他有些來歷,因留他在赤霞 了結,這一干風流冤家,尚未投胎入世。趁此機會,就將此物夾帶於中,使 攜了此物,意欲何往?」那僧笑道: 一了此案?」那道人道:「果是好笑。從來不聞有還淚之說,趁此你我何不 出多少風流冤家, 纏綿不盡之意,常説自己受了他雨露之惠,我並無此水可還他,若下世為人, 飢餐秘情果,渴飲灌愁水,只因尚未酬報灌溉之德,故甚至五內鬱結着一段 可愛,遂日以甘露灌溉。這絳珠始得久延歲月。後來既受天地精華,復得甘 世度脱幾個 何處,落於何方?」那僧道:「此事說來好笑。只因西方靈河岸上,三 你我何不將他仍帶到警幻仙子案前,給他掛了號,同這些情鬼下凡 ,豈不是一場功德?」那僧道:「正合吾意。你且同我到警 都要下凡造歷幻緣,那絳珠仙草也在其中。今日這石復還 「你放心,如今現有一段風流公案正該

美!

情結

悲!

寶黛愛情故事的這個故事統禦着

事的飛升。 是悲哀的愛情故 神話故事確又是

個絕妙的愛情

全過程

人神往。令

發生學的魅力在於不清不楚又搞上發生學了。

笑比哭好!

了」之事。

忽成蠢物了!通了靈性才蠢了的。

5

有一半落塵,然猶未全集。」道人道:

「既如此,便隨你去來。」

幻仙子宫中,將這蠢物交割清楚,待這一干風流孽鬼下世,你我再去。如今

授作其時其亦能

面大書 美玉 能警省,亦可免沉淪之苦。」二仙笑道:「此乃玄機,1不可預泄者,到那 時只不要忘了我二人 但弟子愚拙 「玄機固不可泄, 倒有一面之緣。」說着 道也忙答禮 那僧便說已到幻境,便強從手中奪了去,與道人竟過一大 上面字跡分明,鐫着「通靈寶玉」四字,後面還有幾行小字。正欲細 四字,乃是「太虚幻境」。兩邊又有一副對聯道: ,不能洞悉明白,若蒙大開癡頑 相問 俱聽得明白,遂不禁上前施禮,笑問道:「二位仙 但適云蠢物不知為何,或可得見否?」那僧說 ,便可跳出火坑矣。 士隱因說道: ,取出遞與士隱。士隱接了看時 「適聞仙師所談因果,實人 」士隱聽了,不便再問 ,備細一聞,弟子洗耳諦聽,稍 , 原來是塊鮮明 石牌 :「若問此 。因笑道: 四師請了 坊

假作真時真亦假,

無為有處有還無。

見從那邊來了一僧一道。那僧癩頭跣足,那道跛足蓬頭,瘋瘋顛顛,揮霍談 抱在懷中,逗他頑耍一回,又帶至街前,看那過會的熱鬧。方欲進來時,只 笑而至。及到了他門前 乳母抱了英蓮走來。士隱見女兒越發生得粉妝玉琢,乖覺可喜,便伸手接來, 叫一聲,定睛看時,只見烈日炎炎,芭蕉冉冉,夢中之事便忘了一半。又見 士隱意欲也踱了過去,方舉步時,忽聽一聲霹靂,若山崩地陷。士隱大 ,看見士隱抱着英蓮,那僧便大哭起來,又向士隱道:

特問題:「to be

可 not to be ?」 可字,夠用一輩 可字,夠用一輩 真還是假?有還

抑或醒來後仍醒在幻境之中呢? 壓幻境是一個涵蓋性極強的概念。是夢中所

夢中的僧道徑入現實。

JPC H K

是瘋話 兒轉身欲進去。那僧乃指着他大笑,口內唸了四句言詞 施主 ,也不睬他。那僧還說:「捨我罷,捨我罷!」士隱不耐 ,你把這有命無運,累及爹娘之物,抱在懷內作甚?」士隱聽了 ,道是: 煩,

慣養嬌生笑你癡,菱花空對雪澌澌。

好防佳節元宵後,便是煙消火滅時。

面,是個

俗

賈雨村作為對立

一個人物,難免。為某種旨趣而造

甄士隱這個人物

有以意為之的

俗的

人,這

物反而較生動

太虚幻境銷號。」那僧道:「最妙,最妙!」說畢,二人一去,再不見個蹤 已晚了。 影了。士隱心中此時自忖:這兩個人必有來歷,很該問他 ,就此分手,各幹營生去罷。三劫後 士隱聽得明白,心下猶豫,意欲問他來歷 ,我在北邙山等你, 會齊了, 。只聽 道 人説 一問 道: 如今後悔 我不 同往

命力的。俗是有一

一味俗 生

語言。 掛號完了還得銷號。掛號、銷號,至今活着的

笑道: 因小女啼哭,引他出來作耍,正是無聊的狠,賈兄來得正好 他生於末世,父母祖宗根基已盡,人口衰喪,只剩得他一身一口 此俱可消此永晝。」説着,便令人送女兒進去,自攜了雨村來至書房中 每日賣文作字為生,故士隱常與他交接。當下雨村見了士隱 因進京求取功名 ,別號雨村的走了來。這賈雨村原係湖州人氏,也是詩書仕宦之族 這士隱正癡 「老先生倚門佇望,敢街市上有甚新聞麼?」士隱笑道: 想 ,忽見隔壁葫蘆廟內寄居的一個窮儒 ,再整基業。自前歲來此,又淹蹇后住了 ,請 姓賈名化 暫寄廟中安 , 忙施禮陪 ,在家鄉無 入小齊,彼 「非也,適 ,表字 , 因 小

永畫?時間是個累贅?

おおけ

学を対する

燧作其時其亦燧

僮獻茶。方談得三五句話,忽家人飛報: 晚生乃常造之客,稍候何妨。」説着,士隱已出前廳去了。 道:「恕誆駕」之罪,略坐,弟即來奉陪。」雨村起身亦讓道:「老先生請便 「嚴老爺來拜。」士隱慌的忙起身謝罪

此時的雨村是低聲下

免又回頭一兩次。雨村見他回了頭,便以為這女子心中有意於他,便狂喜不禁。 無這樣貧窘親友,想一定就是此人了。怪道又說他必非久困之人。」如此想,不 定是我家主人常說的什麼買雨村了 不去再邀。 自謂此女子必是個巨眼英豪,風塵中之知己。一時小僮進來,雨村打聽得前面留 腮。這丫鬟忙轉身迴避,心下自想:「這人生的這樣雄壯,卻又這樣襤褸,想他 人 動人之處。雨村不覺看得呆了。那甄家丫鬟掐了花,方欲走時,猛抬頭見窗內有 原來是一個丫鬟在那裡掐花,生得儀容不俗,眉目清秀,雖無十分姿色,卻也有 飯,不可久待,遂從夾道中自便門中出去了。士隱待客既散,知雨村已去,便也 ,敝巾舊服,雖是貧窘,然生得腰圓背厚,面闊口方,更兼劍眉星眼,直鼻方 這裡雨村且翻弄詩籍解悶。忽聽得窗外有女子嗽聲。雨村遂起身,往外一看, ,每有意幫助周濟他,只是沒甚機會。我家並

放在心上。今又正值中秋,不免對月有懷,因而口占五言一律云: 來邀雨村 一日, 。原來雨村自那日見了甄家之婢曾回顧他兩次,自謂是個知己,便時刻 到了中秋佳節。士隱家宴已畢,又另具一席於書房,自己步月至廟中

未卜三生願,頻添一段愁。

這也叫乘虛而入。

的。 從夾道中出去,不再相邀,春秋筆法也夠損

俗與拔俗的巧妙運用與過渡,也是重要的小說



悶來時斂額,行去幾回頭。

自顧風前影,誰堪月下傳?

蟾光如有意,先上玉人樓。

吟罷,因又思及平生抱負,苦未逢時,乃又搔首對天長嘆,復高吟一聯云: 玉在匱中求善價,釵在奩內待時飛。

愛,何敢拂此盛情。」說着,便同了士隱復過這邊書院中來。 兄到敝齋一飲,不知可納芹意2否?」雨村聽了,並不推辭,便笑道:「既蒙謬 過偶吟前人之句,何期過譽如此。」因問:「老先生何興至此?」士隱笑道: 恰值士隱走來聽見,笑道:「雨村兄真抱負不凡也!」雨村忙笑道: 「今夜中秋,俗謂團圓之節,想尊兄旅寄僧房,不無寂寥之感,故特具小酌,邀 「不 敢 , 不

輪明月 不禁,乃對月寓懷,口占一絕云: 漸次談至興濃,不覺飛觥獻斝自起來。當時街坊上家家簫管,户户笙歌,當頭一 須臾茶畢,早已設下杯盤,那美酒佳肴自不必說。二人歸坐,先是款斟慢飲, ,飛彩凝輝,二人愈添豪興,酒到杯乾。雨村此時已有七八分酒意,狂興

時逢三五便團圓,滿把清光護玉欄。

天上一輪才捧出,人間萬姓仰頭看。

見,不日可接履於雲霄之上了。可賀,可賀!」乃親斟一斗為賀。雨村飲乾 士隱聽了,大叫:「妙極!弟每謂兄必非久居人下者,今所吟之句,飛騰之兆已 ,忽

9

人的價值「剪刀差」

漂亮了些,易接受一些了。俗人吟詩,必有俗味,俗味經過詩的美化,又



道之期,兄可即買舟西上,待雄飛高舉,明冬再晤,豈非大快之事!」雨村收了 矣!」當下即命小僮進去,速封五十兩白銀,並兩套冬衣。又云:「十九日乃黃 春闡四一捷,方不負兄之所學。其盤費餘事,弟自代為處置,亦不枉兄之謬識 如此,弟雖不才,『義利』二字卻還識得。且喜明歲正當大比,兄宜作速入都, 銀衣,不過略謝一語,並不介意,仍是吃酒談笑。那天已交三鼓,二人方散。 道:「兄何不早言。弟已久有此意,但每遇兄時,並未談及,故未敢唐突 晚生酒後狂言,若論時尚之學,晚生也或可去充數掛名 ,神京路遠,非賴賣字撰文即能到得。」士隱不待說

書兩封與雨村帶至都中去,使雨村投調個仕宦之家為寄身之地。因使人過去請 『讀書人不在黃道黑道,△總以事理為要,不及面辭了』。」士隱聽了,也只 ,那家人回來說:「賈爺今日五鼓已進京去了,也曾留下話與和尚轉達老爺 士隱送雨村去後,回房一覺,直至紅日三竿方醒,因思昨夜之事,意欲寫

來見主人,便逃往他鄉去了。那士隱夫婦,見女兒一夜不歸,便知有些不好。再 花燈。22半夜中,霍啟因要小解,便將英蓮放在一家門檻上坐着。待他小解完了 使幾人去找尋,回來皆云影響全無。夫妻二人,半世只生此女, 真是閒處光陰易過,倏忽又是元宵佳節。士隱令家人霍啟抱了英蓮去看社火 ,那有英蓮的蹤影!急得霍啟直尋了半夜,至天明不見,那霍啟也不敢回 一旦失去,何等

,

好急!



思女構疾,日日請醫問卦。 惱!因此晝夜啼哭,幾乎不顧性命。看看一月,士隱已先得病;夫人封氏也因

妻子商議,且到田莊上去住。偏值近年水旱不收,盜賊蜂起,官兵剿捕田莊上, 又難以安身,只得將田地都折變了,攜了妻子與兩個丫鬟投他岳丈家去。 下?直燒了一夜方息,也不知燒了多少人家。只可憐甄家在隔壁,早成了一堆瓦 礫場了。只有他夫婦並幾個家人的性命不曾傷了。急得士隱惟跌足長嘆而已。 。此方人家俱用竹籬木壁,也是劫數,應該如此。於是接二連三,牽五掛 不想這日三月十五,葫蘆廟中炸供,四那和尚不小心,油鍋火逸,便燒着窗 燒得如火焰山一般。彼時雖有軍民來救,那火已成了勢了 ,如何救得 四, 與

竟漸漸的露出那下世之的光景來 [。士隱乃讀書之人,不慣生理稼穑等事,勉強支持了一二年,越發窮了。封肅 他隨便置買些房地,以為後日衣食之計。那封肅便半用半賺的略與他些薄田破 狽而來,心中便有些不樂。幸而士隱還有折變田產的銀子在身邊,拿出來 岳丈名喚封肅,本貫大如州人氏,雖是務農,家中卻還殷實。今見女婿 便說些現成話,且人前人後又怨他不善過活,只一味好吃懶做。士隱知 心中未免悔恨,再兼上年驚唬急忿,怨痛已傷,暮年之人,貧病交攻,

叩不好,又加上了不太平,社會因素。

完全可以理解

麽? 現成話是什麼意思?現成話是一些小人的

麻鞋鶉衣 可巧這日拄了拐扎掙到街前散散心時,忽見那邊來了一個跛足道人,瘋狂落 ,25口內唸着幾句言詞道:

11

神神神神神神

第一回 …… 甄士隱夢幻識通靈 賈雨村風塵懷明

代不了崗 也就是可觀的悟 勢,或可有助於 知道「了」的趨 效甚微。 了歌」,仍是收 再唱一萬年「好 好是了不了的。 好 定程度的清醒。 x],渴望的 水],現在的 水],现在的 士隱聽了,

太大的價值,因 本是常理。轉化 的對立物轉化, 生滅滅, 向自己 變成笏滿床。生 陋室空堂也可以 變成陋室空堂, 立, 笏滿床可以 反過來辯亦可成

癡心父母古來多,孝順子孫誰見了? 世人都曉神仙好,只有兒孫忘不了! 君生日日說恩情,君死又隨人去了。 世人都曉神仙好,只有姣妻忘不了! 終朝只恨聚無多,及到多時眼閉了。 世人都曉神仙好,只有金銀忘不了! 世人都曉神仙好,惟有功名忘不了

道 這歌兒,便名《好了歌》。」士隱本是有夙慧26的,一聞此言, 悟。四天道:「且住!待我將你這 知世上萬般,好便是了, 『了』。」那道人笑道: 「你就請解。」士隱乃説道: 便迎上來道: 了便是好。若不了,便不好,若要好 「你若果聽見『好』 「你滿口說些什麼?只聽見些『好』 《好了歌》 『了』二字,還算你明 註解出來何 如? 了了 須是了。我 心中早已徹 道人笑 白 可

沒有此等便利

他人命不長,那知自己歸來喪!訓有方,保不定日後作強樑。 綠紗今又在蓬窗上。說什麼脂正濃、粉正香,如何兩鬢又成霜?昨日黃土隴 2.埋白骨,今宵紅綃帳底臥鴛鴦。金滿箱,銀滿箱,轉眼乞丐人皆謗。正嘆 陋室空堂,當年笏沒滿床;衰草枯楊,曾為歌舞場。蛛絲兒結滿雕樑 30擇膏粱



衣裳! 亂哄哄,你方唱罷我登場,反認他鄉是故鄉。甚荒唐,到頭來都是為他人作嫁

罷……」云云令彩:「你方唱結尾處略見精

承望流落在煙花巷!四風嫌紗帽小,

致使鎖枷槓;昨憐破襖寒,今嫌紫蟒長。

當下 罷! 那封肅雖然每日抱怨,也無可奈何了。 得與父親商議,遣人各處尋訪,那討音信?無奈何,只得依靠父母度日。幸 那瘋跛道人 而身邊還有兩個舊日的丫鬟伏侍,主僕三人,日夜做些針線 哄動街坊,眾人當作一件新聞傳說。封氏聞知 」將道人肩上搭 聽了 拍掌大笑道:「解的 禮3治了過來指上,竟不回家,同了瘋道人飄飄而去。 切,解的切 此信,哭個死 」士隱便說 ,幫着父親 去活 來,只 用度。

給讀者一點思想 墊,先預演,先

志論的一定

反映了

動機 的批 對意

的話亦有一定深

7,反映了

「為他人作嫁」

封肅聽了 在那裡見過的。於是進入房中,也就丟過不在心上。至晚間,正待歇息之時 太爺到任了 忽聽一片聲打的 內抬着一個烏帽猩袍的官府過去。丫鬟倒發個怔,自思這官好面善, 這日 ,那甄家大丫鬟在門前買線,忽聽得街上喝道34之聲,眾人都說新 ,唬得目瞪口呆,不知有何禍事 。丫鬟隱在門內看時,只見軍牢快手35一對一對過去,俄而大轎 門響, 許多人亂嚷,說:「本縣太爺的差人來傳人問話 且聽下回分解 倒像

荒唐在於主觀意願與客觀效果脫節

這就是小說了

你方唱罷我登場的體現

對親閨女,總要好一點吧

13 變幻和調劑

也算一種色彩的以實雨村上任終,

忙寫來,

好戲在 不慌不

造有方,

甄、賈故事難說

也寫得從容。

多麼精彩,但

心中有數,營

- 飫甘饜肥:飽食香甜肥美的食物。飫、饜,吃飽、吃膩的意思。
- 摺疊。 **繩床**:坐具,又稱「交椅」,古名「胡床」。以繩綳成椅面,可
- 女媧氏:上古「三皇」之一,又稱「媧皇」,古代神話有女媧煉 石補天的故事。
- **大荒山無稽崖**:與下文的「青埂峰」俱是小說中虛擬的地名。

14

- **簪纓**:古代貴人的冠飾,代指顯宦。簪,固定帽與髮髻的長針。 纓, 帽帶。
- **偈**: 梵語,佛經中四句一組的頌詩。
- 文君:卓文君,西漢富商卓王孫之女,寡居在家,與司馬相如私 奔,結為夫妻。
- 子建: 曹植字子建, 三國時詩人, 建安七子之一。
- 歸於空寂,是為「空」。色,指有形有質的事物,佛教認為「色」 **空、色、情**:皆佛教用語。佛教認為世間萬物俱虛幻不實,最終 不過是瞬間生滅的假象。情,指對「色」產生的情感慾念。
- 代神話:共工與顓頊爭帝,怒觸不周之山,致天柱折,地維絕, **地陷東南**:東南的陸地下沉,此處指小說所敘姑蘇城的方位。古 天傾西北,地陷東南





- **黃道黑道**:本為我國古代天文學名詞,黃道指曰,黑道指月。後 迷信者將每日的干支分為黃道與黑道,認為黃道主吉,黑道主凶。
- 22 **社火花燈:**原指社日的各種賽會,後來節日間的雜耍燈火,也稱 「社火」。此處指正月十五元宵節的各種慶祝節目
- 炸供:油炸祭神的食品。
- 下世:指死亡。此處說「下世的光景」,是不久於世的意思
- **鶉衣**:破舊襤褸的衣服。
- **夙慧**:即宿慧,前世帶來的智慧。
- **徹悟**:佛家語,大徹大悟,看破紅塵之謂。
- **笏**:古時臣子朝見皇帝時所執之手板。
- **黃土隴頭**:指墳墓。隴通壟。

29 28 27 26 25 24 23

- 強樑:蠻橫不講道理,這裡指強盜。
- **膏粱**:富貴人家子弟稱「膏粱子弟」。「擇膏粱」意為選擇富貴
- 子弟作為婚姻對象。

煙花巷:舊時妓女聚集的地方。

搭褳:長方形的口袋,一面中間開口,兩端可盛放錢物, 搭在肩上,小者掛在腰帶上。 大者可

33 32



- 12 11 嫡妻:正妻。嫡與庶(側室)相對。

鄉官:退居鄉里的官僚。

13

- 造劫歷世:經歷人世苦難。劫,劫難、苦難之意。上文的「幾世 成至毀滅的一個過程為一劫。 幾劫」和下文的「三劫」則是言時間之長。佛經謂宇宙萬物的生
- 三生石:三生是佛家語,又稱「三世」,指前生、今生、來生。 表示宿緣。 唐人小說載,杭州天竺寺外有三生石。後人詩文中常用「三生石」
- **玄機**:道家用語,謂深奥微妙的道理。此處意同「天機」
- 淹蹇:滯留耽擱之意。

16

15

- **誆駕**:不能陪客的道歉之詞
- 芹意:謙詞,言薄微之情意。
- 觥、斝:古代酒器。

20 19 18 17

鄉試在秋天,稱「秋闌」,會試在第二年春天,稱「春闌」。闌 國舉子,考中者為進士。鄉試、會試均三年一科,稱「大比」。 試一省的生員,中試者為舉人。第三級會試,由禮部主持,考全 考府縣童生,考取者為生員(秀才)。第二級鄉試,欽點主考主持, 大比、春聞:舊時科舉考試分三級,第一級院試,由省學政主持

- 喝道:官員出行,衙役前引吆喝,便行人趨避,謂之「喝道」
- 軍牢快手:地方官手下的隸卒。

35

36

猩袍:紅袍。猩,紅色,稱「猩猩紅」,言其紅似猩猩血

第二回

夫 人仙逝揚州城 冷子興演 說榮國府



便帶了你去面稟太爺便了。」大家把封肅推擁而去。封家各各驚慌,不知何事。 封肅忙陪笑道:「小人姓封,並不姓甄。只有當日小婿姓甄,今已出家一二年了 不知可是問他?」那些公人道:「我們也不知什麼『真』『假』,既是你的女婿, 說封肅聽見公差傳喚,忙出來陪笑啟問。那些人只嚷:「快請出甄爺來!

所以來傳。我將緣故回明,那太爺感傷嘆息了一回;又問外孫女兒,我說看燈丟 二兩銀子。 人氏 。太爺說: 至二更時分,封肅方回來。眾人忙問端的。「原來新任太爺姓賈名化,本湖 ,曾與女婿舊交,因在我家門首看見嬌杏丫頭買線,只說女婿移住在此間, 」甄家娘子聽了,不覺感傷。一夜無話。 『不妨,待我差人去,務必找尋回來。』說了一回話,臨走又送我

爺,便在女兒前一力攛掇,"當夜用一乘小轎便把嬌杏送進衙內去了。雨村歡喜, 自不必言 與封肅,託他向甄家娘子要那嬌杏作二房。封肅喜得眉開眼笑,巴不得去奉承太 次日,早有雨村遣人送了兩封銀子、四匹錦緞,答謝甄家娘子,又一封密書 又封百金贈與封肅,又送甄家娘子許多禮物 ,令其且自過活, 以待訪

> 假的呢? 是人生遊戲?亦即,真假遊戲本身是真的還是 不厭其煩地真真假假。真假遊戲是概念遊戲還

怎麼也是「一夜無話」? 剛當官就出口不俗了。二兩-

小轎,不是大轎。



尋女兒下落。

實),擅改禮儀(弄

子 也是意想不到之事。誰知他命運兩濟,不承望自到雨村身邊,只一年便生一 ;又半載,雨村嫡配忽染疾下世,雨村便將他扶作正室夫人。正是 説嬌杏那丫鬟,便是當年回顧雨村的。因偶然一顧,便弄出這段奇緣,

偶因一回顧,便為人上人。

拉幫

狡猾 語。龍顏大怒,即批革職。部文一到,本府各官無不喜悦。那雨村雖十分慚 且恃才侮上,那官員皆側目而視,不上一年,便被上司參了一本,說他性情 人等送至原籍,安頓妥當,卻自己擔風袖月 面上全無一點怨色,仍是嘻笑自若;交代過公事,將歷年所積官囊並家 ,擅改禮儀,外治清正之名,暗結虎狼之勢,使地方多事,民命不堪等 ,中了進士,選入外班,2今已升了本縣太爺。雖才幹優長,未免貪酷; 來雨村因士隱那年贈銀之後,他於十六日便起身赴京,大比之期十分 ,遊覽天下勝跡

狗官的看法。這可見這四條是曹

故事發展並未可

幾句話也是一

面

來自賈雨村,不種概括與其說是

的官員

來自官場生

如說來自對更多

業經五世。起初,只襲三世,因當今隆恩聖德,額外加恩,至如海之父,又 可惜這林家支庶不盛,人丁有限,雖有幾門,卻與如海俱是堂族,沒甚親支 一代,至如海,便從科第出身,雖係世祿之家,与卻是書香之族。每只 點為巡鹽御史,到任未久。原來這林如海之祖,曾襲過列侯,今到如海 ,表字如海,乃是前科的探花,今已升蘭台寺大夫,4本貫姑蘇人氏 日,偶又遊至維揚地方,聞得今年鹽政"點的是林如海。這林 如海姓

> 只能嚇退雨村的。 定還有情與慾的原因。如果是位夜叉,回顧也「感情投資」。但雨村能對嬌杏產生印象,一「感情投資」。但雨村能對嬌杏產生印象,一婚姻是宿命的,而且是「政治的」,回顧成了

無事才是做官的訣竅。

早已傷了眾了。

起碼的「修養」。

等。 為官而放縱情感,哭哭笑笑,比雨村亦低一

病。 思考,該退場的一定要退場,服從大局,不足詬底,不管怎樣拉扯,該出場的人物一定要出底,不管怎樣拉扯,該出場的人物一定要出底,不管怎樣拉扯法。既是長篇,難以一線到「聞得」云云,是生拉硬扯上的。像電視節目

意,聊解膝下荒涼之嘆。 夫妻愛之如掌上明珠。見他生得聰明俊秀,也欲使他識幾個字,不過假充養子之 無子,亦無可如何之事。只嫡妻賈氏,生得一女,乳名黛玉,年方五歲 今如海年已四十 , 只有一個三歲之子,又於去歲亡了。雖有幾房姬妾

未可太吝筆墨

林如海的事無關緊要,但是還是要說「圓」

假充,聊解,適可而止

都要戲劇化,匠心化

夫人一病而亡。女學生奉侍湯藥,守喪盡禮,過於哀痛,素本怯弱,因此 伴讀丫鬟,雨村十分省力,正好養病。看看又是一載有餘,不料女學生之母賈氏 發,有好些時不曾上學,雨村閒居無聊,每當風日晴和,飯後便出來閒步 息肩之地 雨村薦進衙門去。這女學生年紀幼小 説 。偶遇兩個舊友,認得新鹽政,知他正要請一西席, 教訓女兒 雨村在旅店偶感風寒,癒後,又因盤費不繼,正欲得 ,身體又弱,工課不限多寡,其餘不過兩個 一居停之所 舊症復 ,遂將 以為

舊破的對聯,云: ,隱隱有座廟宇,門巷傾頹,牆垣朽敗,有額題曰「智通寺」。門旁又有一副 這一日, 偶至郊外,意欲賞鑑那村野風光。信步至一山 環水漩、茂林修竹之

身後有餘忘縮手,眼前無路想回頭。

走入看時,只有一個龍鍾老僧在那裡煮粥。雨村見了,卻不在意。及至問他兩句 不曾見過 村看了,因想道:「這兩句文雖甚淺,其意則深。也曾遊過些名山大刹 ,那老僧既聾且昏,又齒落舌鈍,所答非所問。雨村不耐煩,仍退出來, 這話頭,其中想必有個翻過筋斗來的。也未可知,何不進去一訪。」 意欲

龍鍾老僧宜煮粥,不能是煮雞湯排骨湯燕不翻筋斗,哪兒來的小說?

蓮子羹



有作為 此,不期這樣巧遇!」一面說 是都中古董行□中貿易姓冷號子興的,舊日在都相識。雨村最讚這冷子興是個 慢飲,敘些別後之事。 之客有一人起身大笑,接了出來,口內說:「奇遇,奇遇。」雨村忙看時 、也無甚緊事,且盤桓兩日,待月半時也就起身了。今日敝友有事,我因閒步至 ·· 「老兄何日到 那村肆10中沽飲三杯,以助野趣, 今因還要入都,從此順路找個敝友說一句話,承他之情,留我多住兩日, ·大本領的人,這子興又藉雨村斯文之名,故二人最相投契。雨村忙亦笑 此?弟竟不知,今日偶遇,真奇緣也。」子興道: ,一面讓雨村同席坐了 於是款步行來。剛入肆 另整上酒餚來 門,只見座上吃酒 。二人閒談 「去年歲底 ,此人

生疏了 細考查?若論榮國一支,卻是同譜。12但他那等榮耀,我們不便去認他,故越發 若論起來,寒族人丁卻不少,自東漢賈復1以來,支派繁盛,各省皆有, 老先生的貴同宗立家,出了一件小小的異事。」雨村笑道: 比先時的光景。」雨村道:「當日寧榮兩宅人口也極多,如何便蕭索了?」冷子 何談及此?」子興笑道:「你們同姓,豈非一族?」雨村問:「是誰家?」子興 「正是,說來也話長。」雨村道:「去歲我到金陵,因欲遊覽六朝后遺跡, 「榮國賈府中,可也不玷辱了老先生的門楣。」3兩村道:「原來是他家。 村因問:「近日都中可有新聞沒有?」子與道: 。」子興嘆道:「老先生休如此説。如今的這榮、寧兩府也都蕭索了,不 倒 「弟族中無人在都, 沒有什麼新 聞 誰能逐 , 倒是

有之。

雨村也還到處有酒喝。

曼曼首來。 的場面。 心裡有底,不怕上一些閒閒散散乃至與前重複

慢慢道來。

說來話長,一部「紅樓」也沒說明白。

上來了 如今的 不同 概不在他 說得是這兩門呢 一;其日 死死 四四 育 衰 嶸 日 之理? ,襲了 敗 進了石 個兒子 0 兒孫 而 也生了一個兒子,今年才十六歲,名叫賈蓉。如今敬老爺是一概不管。這 0 之家?」子興笑道:「虧你是進士出身,原來不通!古人有言: 峻;就是後邊一帶花園裡,樹木山石,也都還有菜蔚洇潤口之氣 如今生齒日繁,日事務日盛,主僕上下,安富尊榮盡多,運籌謀畫者無 不殭 條街佔了 心上,幸而早年留下一子,名喚賈珍,因他父親 這也小事。更有一件大事:誰知這樣鐘鳴鼎食四之家,翰墨詩書之族 用排場費用 1頭城, 只剩了一個次子賈敬襲了官,如今一味好道,只愛燒丹煉汞, ·。寧國 別門 他父親又不肯回原籍來,只在都中城外和那些道士們 ,竟一代不如 。』18如今雖說不似先年那樣興盛,較之平常士宦之家, 不 。待我告訴你:當日寧國公是一母同胞兄弟兩個 從 公死後,長子賈代化襲了官,也養了兩個兒子:長名敷 知 。大門外雖冷落無人,隔着圍牆一望,裡面廳殿樓 他老宅門前 ,只説這寧、榮兩宅,是最教子有方的。」子興嘆道: ,又不能將就省儉,如今外面的架子雖未甚倒 一代了 經過。街 0 」雨村聽說也道:「這樣詩禮之家,豈有不善 東是寧國府 ,街西是榮國府,二宅相 一心想作神仙 寧公居長 胡羼 ,內囊卻也盡 ,把官倒 到底氣象 奸。21這位 『百足之 那裡像 也還都 餘者一 , 八九 — 正 生

> 管理危機 雨村非不世故, 財政危機 人事危機 死而不殭 ,本質與現象

欲抑先揚

襲了官卻 一味好道,為什麼?誰知道?

話都抱

「套」的動機也

趣。即是「套」子興的話,大凡陰謀家與誰說 另一種可能,賈雨村裝糊塗,以使子興言之得 的論述,不得不聽命於作家的調遣

反襯子興



珍爺哪裡肯讀書,只一味高樂不了,把那寧國府竟翻了過來,也沒有敢來管他的

0

後

長子買代善襲了

說榮府你聽

那周歲 色忙 見了男子 只怕這 晶瑩的玉來,還有許多字跡,你道是新聞異事不是?」雨村笑道: 就奇了;不想次年又生了一位 次子賈政 今代善早 如今長了 外郎 引見 代善 一十歲就娶了妻,生了子,一病就死了。第二胎生了一位小姐 止道: 來是酒色之徒耳 娶的是金陵世家史侯的小姐為妻, 若非多讀書識事 知 時 臨 人的來歷不 0 他說: 他 終時 23這政老爺的夫人王氏, 遂又額外賜了這政老爺一個主事立之街 已去世,太夫人尚在 自幼 政老爺便要試他將來的志向 便覺濁臭逼人。 一概不取 「非也! 歲 遺 『女兒是水做 ,雖然淘氣異常, 酷喜讀書,為 本一上 小 可惜你們不知道這人來歷,大約政老前輩也錯以淫魔色鬼看 。」子與冷笑道: 伸手只 』因此便不甚爱惜 加 ,皇上因 以致知格物25之功、 』你道好笑不好笑?將來色鬼無疑了 的骨 把些脂粉釵 公子,說來更奇, 人端方正直 ,長子賈赦襲了官,為人平靜中 但聰明 頭胎生的公子,名喚賈珠,十 肉 卹先臣, ,男 生了兩個兒子:長名賈赦 ,便將那世上所有之物擺了無數 「萬人皆如此説,因而乃祖母 人是泥做的骨肉 乖覺,百個不及 環抓來頑弄 ,祖父鍾愛,原要他 0 獨那太君還是命根一般 即時令長子襲官外, 悟道參玄三之力者 一落胎胞 ,令其入部習學 0 那政老爺便不喜歡 他一個 。我 ,嘴裡便銜下一塊五彩 見了 和 以科甲出身的 ! 問還有幾子 0 ,生在大年初 ,也不管理家; 四 不能知也 」雨村罕然属 説 如今現已升了 次名買政 女兒便清爽 。說來又奇, 「果然奇異 歲進學,24不 此起孩子 愛如珍寶 , 與他抓 , 説: , 不 0 立 0

> 呢? 平靜中和?

也反映了視奇為災的尚同精神 奇,怪異與奇(畸)零共存 。反映了

21

二回 贾夫人仙逝揚州城 冷子與演說榮國府

世治

邪復妒正,兩不相下,如風水雷電,地中既遇,既不能消,又不能讓,必致搏擊 雲摧,略有搖動感發之意,一絲半縷誤而逸出者,值靈秀之氣適過,正不容邪, 之氣,不能蕩溢於光天化日之下,遂凝結充塞於深溝大壑之中 皆是。所餘之秀氣,漫無所歸,遂為甘露,為和風,洽然溉及 運隆31之日,太平無為之世,清明靈秀之氣所秉者,上至朝廷,下至野草,比比 阮籍、嵇康、劉伶、王謝二族、顧虎頭、陳後主、唐明皇、宋徽宗、劉庭芝、温 千萬人之上;其乖僻邪謬不近人情之態,又在千萬人之下。若生於公侯富貴之 能為仁人君子,下亦不能為大兇大惡。置之千萬人之中,其聰俊靈秀之氣,則在 掀發後始盡。故其氣亦必賦人,發泄一盡始散。使男女偶秉此氣而生者,上則不 天地之正氣,仁者之所秉也。殘忍乖僻,天地之邪氣,惡者之所秉也。今當祚永 秦檜⑶等,皆應劫而生者。大仁者,修治天下;大惡者,擾亂天下。清明靈秀, 張內皆應運而生者。蚩尤、共工、桀、紂、始皇、王莽、曹操、桓温、安禄山、 劫生世危。堯、舜、禹、湯、文、武、周、召、孔、孟、董、韓、周、程 亦斷不至為走卒健僕,甘遭庸夫驅制駕馭,必為奇優名倡。如前之許由、陶潛 者皆無大異。若大仁者,則應運云而生,大惡者,則 ·,則為情癡情種;若生於詩書清貧之族,則為逸士高人;縱偶生於薄祚寒門 子興見他說得這樣重大,忙請教其故 米南宮、石曼卿、柳耆卿、秦少游 ,近日倪雲林、唐伯虎 。雨村道:「天地生人,除大仁大惡 應劫2而生。運生 ,偶因風蕩 四海。彼殘忍乖邪 祝枝山 ",或彼 、朱

秀氣過剩症

太平無為!

也算二重組合



則 李龜年 同之人也。」 、黄幡綽、敬新磨、卓文君、 紅拂、薛濤、崔鶯、朝雲3之流,此皆易地

府老親 差金陵省體仁院總裁33甄家,你可知道?」子興道:「誰人不知,這甄府就是賈 還不知,我自革職以來,這兩年遍遊各省,也曾遇見兩個異樣孩子。所 子興道:「依你說, ,他們兩家來往極親熱的。至在下也和他家往來非止一日了。」 這寶玉,我就猜着了八九亦是這一派人物。不用遠說,只這金陵城 『成則公侯,敗則賊』了。」雨村道:「正是這意。你 以 **从内,欽** ,方才

莫不叫姐妹們去討情討饒?你豈不愧些!』他回答的最妙。他說: 他令尊也曾下死笞楚過幾次,竟不能改。每打的吃疼不過時,他便『姐姐』『妹妹』 只放了學進去,見了那些女兒們,其温厚和平,聰敏文雅,竟變了一個樣子。因此, 我方能認得字,心上也明白;不然我自己心裡糊塗。』又常對着跟他的小廝們說: 的亂叫起來。後來聽得裡面女兒們拿他取笑:『因何打急了只管叫姐妹作什麼? 必用淨水香茶漱了口方可;設若失錯,使要鑿牙穿腮的。』其暴虐頑劣,種種異常。 你們這種濁口臭舌,萬萬不可唐突了這兩個字,要緊,要緊。但凡要説的時節, 『這女兒兩個字,極尊貴、極清淨的,比那瑞獸珍禽,奇花異草更覺希罕尊貴呢 蒙,卻比一個舉業的還勞神。說起來還可笑,他說:『必得兩個女兒伴着我讀書, 知他家那等榮貴,卻是個富而好禮之家,倒是個難得之館。但是這個學生,雖是 雨村笑道:「去歲我在金陵,也曾有人薦我到甄府處館。我進去看其光景, 『急痛之時

正是何意?又流露出對「不遇」的牢騷來了

大多是文人。

最重視最喜玩味的是宇宙萬物的 有甄士隱就有賈雨村。有賈寶玉就有甄寶玉, 一種既是客觀

存在的又是主觀臆想的對應關係

曹雪芹寫榮、

寧

ī大及小,

由鳥

靠攏

賈 細描,漸漸

雨村

與

至

務的,兩個人的

。拿

本

家的交待輪廓服 酒對談,是為作 冷子興的這次飲

小

基業, 溺爱不 遂得了秘法:每疼痛之極, 메 「姐姐」 從師友規勸的。只可惜他家幾個好姊妹都是少有的。」 明,每因孫辱師責子,我所以辭了館出來的,這等子弟,必不能守父祖 「妹妹」字樣,或可解疼也未可 便連叫姐妹起來了。』你說可笑不可笑?為 知 ,因叫了一聲,果覺疼得好些, **他祖母**

赦, 的, 賢孝才德,選入宮作女史母去了。二小姐乃是赦老爺姨娘所生,名迎春 拍手笑道: 在甄家風俗, 是為此無疑矣。怪道我這女學生言語舉止另是一樣,不與凡女子相同 極愛孫女,多跟在祖母這邊,一處讀書,聽得個個不錯。」雨村 『密 不凡,故生此女,今知為榮府之外孫,又不足罕矣, 現 紅』『香』『玉』等艷字,何得賈府亦落此俗套?」子興道: 姐政老爺庶出,名探春。四小姐乃寧府珍爺之胞妹 今大小 政二公之胞妹,在家時名字喚賈敏。不信時,你回去細訪可知。 卻也是從弟兄而來的,現有對證:目今你貴東家林公之夫人, :』35字;寫字遇着『敏』字,亦滅一二筆,我心中每每疑惑。今聽你説 子 子興嘆道: 興道: 姐是正月初一所生,故名元春,餘者方從了 「是極。我這女學生名叫黛玉。他讀書,凡 女兒之名,亦皆從男子之名命取,不似別家另外用 「便是賈府中,現在三個也不錯。政老爺之長女, 「老姊妹三個 這是極小的 又沒了 , 名惜春。因史老夫人 可惜上月其母竟亡故 『敏』字, 『春 一輩的 字 道: 名元 不不 這些『春』 他皆唸作 即榮府中 」雨村 上一輩 然。只 ,度其 「更妙 妹 。三 因

起名字也看出身份和習俗來

乃真情矣。

你一段我 段, 商量好了 ,給讀者講故事

春



瑟地作

母

性格描寫來

大致符合客觀邏

如果膠柱

。二人談話也

生的,

令人信服

要關節都是活生 好在主要人物主 於作者不是秘密 小說,小說聽命 但小說又畢竟是 是現實主義所忌・ 物當傳聲筒, 作家的話 話其實更多的是

因

個 也沒了 , 只看這小一輩的 , 將來的東床3何如呢?」

可

這赦 女, 倒不 不 舍38之地, 誰知自娶了他令夫人之後, 及一的。」 今已娶了二年。這位 老竟無一個不成?」子興道: 上好機變,言談去得 知其好歹。 雨村道: 次名賈璉 模樣又極標致, 「正是。方才説政公已有了一個街玉之子,又有長子所遺弱孫 只眼前 , 今已二十來往了,親上做親,娶的是政爺夫人王氏 現有二子一孫, ,所以目今現在乃叔政老爺家住 連爺身上現捐的是個同知,3也是不喜讀書 言談又極爽利 倒上下無一人不稱頌他夫人的 「政公既有玉兒之後,其妾又生了 卻不知將來何如。若問那赦公, 心機又極深細, 竟是一 幇着料 **建爺倒退出了** 個男 理家務 之內侄 的 一個 也有 人萬 , 0

展相得益彰之妙

下第二章的概述, 回來對照溫習一 採此法:讀一段, 讀《紅樓夢》

概述與具體進

那正 特來報個喜的 二人起身 子興笑道: 人家的賬,你也吃一杯酒才好。」雨村道:「只顧說話,就多吃了幾杯。」 邪兩賦而來一路之人,未可知也。」子興道:「正也罷,邪也罷 雨村聽了笑道: ,算還酒錢。方欲走時,忽聽得後面有人叫道: 「天也晚了,仔細關了城。我們慢慢進城再談,未為不可 「說着別人家的閒話, 0 __ 雨村忙回頭看時,要知是誰, 「可知我言不謬 正好下酒, 。你我方才所 即多吃幾杯何妨。 且聽下回 説的 這幾個 「雨村兄 分解 人 , ,恭喜了 。」於是, 雨村向窗 只怕都是 1, 只顧

> 妙極,真實極了 讀者,您有

學問而學問的興趣呢? 這算不算是一種認識世界研究問題的類似於為

反正看不出他們的交談有多少功利目的

這種美習嗎? 說人閒話下酒,

25

二回 夫人仙逝揚州城 興演說榮國府

26

- **攛掇**: 悠恿、促成之意。
- **外班:** 舊時科考中進士,除留京入翰林院者外,其餘分發外地做
- 設巡鹽御史,康熙以後改為「鹽政」。鹽政:與下文「巡鹽御史」同是鹽務官員。清初沿襲明制,

17

棻蔚洇潤:茂盛潤澤的樣子。

16

六朝:吳、東晉、宋、齊、梁、陳六朝

,均建都金陵(今南京市)。

18

百足之蟲,死而不殭:百足之蟲指蜈蚣一類多足動物。

殭

,倒。這

15 14

同譜:意即同一宗譜。

賈復:字君文,東漢南陽冠軍(今河南鄧縣)人,封膠東侯。

- 由御史中丞執掌。
- 世祿之家:世代承襲前人的俸祿的人家。

20

鐘鳴鼎食:鐘是古代樂器,鼎是古代食器。擊鐘列鼎而食,形容

生齒日繁:指家族人口日益增多。

裡形容家勢雖敗落,尚能維持表面繁榮

- 書香之族:世代出讀書人的家庭
- 西席:家庭教師之稱謂。

剎:梵語,指寺廟。

- 村肆:村中小酒館。
- 翻過筋斗來的:指飽經世態炎涼而看破世情的人
- 古董行:買賣古玩的行業。
- 同宗:原指同出一遠祖者為「同宗」。後同族同姓者亦可稱「同

26

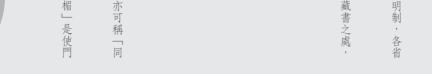
悟道參玄:研究領悟深奧的道理

運:指祥和的氣運。

致知格物:研究事物的道理,獲取知識

即成為「秀才」。

第受辱的意思。 門楣:楣是門上的橫木,「門楣」喻門第。「玷辱門楣」是使門



胡羼:胡鬧胡混的意思

豪門氣派。

23 22 21

員外郎:官名。各部所屬司官的副手,清代為從五品**主事**:官名。各部所屬司下設主事,清代為六品官。

進學: 童生被錄取為生員,進入府、州、縣學,稱為「進學」



- 張:皆為古代聖賢,即小說中所說應運而生的仁者。唐堯、虞舜、 夏禹是傳說中的上古三代帝君。湯,商代開國君主。文,周文王 夏禹是傳說中的上古三代帝君。湯,商代開國君主。文,周文王 順文王之子;召,召公奭,周文王之子,周召為周代政治家,是 賢臣的典範。孔,孔丘,春秋末期的思想家,儒學的創始人。孟, 賢臣的典範。孔,孔丘,春秋末期的思想家,儒學的創始人。孟, 香文經學大師,儒學的大力倡導者。韓,韓愈,唐代文學家,儒 李文經學大師,儒學的大力倡導者。韓,韓愈,唐代文學家,儒 李文經學大師,儒學的大力倡導者。韓,韓愈,唐代文學家,儒 家道統的遵奉者。周,周敦頤,北宋哲學家,理學開創者。程, 指北宋程顥程頤兄弟,是封建理學思想體系的奠基人。朱,朱熹, 指北宋程顥程頤兄弟,是封建理學思想體系的奠基人。朱,朱熹,

金議和,殺害岳飛,為賣國奸臣的典型。稱「安史之亂」。秦檜:南宋高宗時宰相,執政十九年,力主與

堯、舜、禹、湯、文、武、周、召、孔、孟、董、韓、周、程、朱

祚永運隆:意為帝位長久,國運昌盛。

32

許由、陶潛、阮籍、嵇康、劉伶、王謝二族、顧虎頭、陳後主、唐明 明代書法家。李龜年:唐玄宗時的宮廷樂師。黃幡綽:唐玄宗時 瓚,元代畫家。唐伯虎:名唐寅,明代畫家。祝枝山:即祝允明, 即柳永,北宋詞人。秦少游:即秦觀,北宋詞人。倪雲林:即倪 宮:即米芾,北宋書法家、畫家。石曼卿:北宋文學家。柳耆卿: 即劉希夷,唐詩人。溫飛卿:即溫庭筠,晚唐詩人、詞人。米南 宗李隆基。宋徽宗:北宋末代皇帝,名趙佶,擅書畫。劉庭芝: 文學家。陳後主:南朝陳的亡國之君,名陳叔寶。唐明皇:唐玄 兩個貴族世家。顧虎頭:即顧愷之,小字虎頭,東晉著名畫家、 皆為魏晉詩人,「竹林七賢」成員。王謝二族:東晉時最著名的 陶淵明,東晉大詩人,曾為縣令,後歸隱。阮籍、嵇康、劉伶: 逸士高人、奇優名倡等。許由:相傳為唐堯時的隱士。陶潛:即 薛濤、崔鶯、朝雲:即小說中所說秉正、邪二氣所生之情癡情種、 倪雲林、唐伯虎、祝枝山 皇、宋徽宗、劉庭芝、溫飛卿、米南宮、石曼卿、柳耆卿、秦少游、 、李龜年、黃幡綽、敬新磨、卓文君、紅拂、





朝雲:宋名妓,後被蘇軾納為妾。 後與李靖私奔。薛濤:唐名妓,擅詩。崔鶯:即崔鶯鶯,唐元稹 富商女,與才子司馬相如私奔。紅拂:隋末越國公楊素的家妓, 宮廷藝人。敬新磨:五代後唐莊宗時的宮廷藝人。卓文君:西漢 《會真記》、元王實甫《西廂記》中的女主人公,與張生相戀

- 體仁院總裁:作者虛擬的官銜
- 34 女史: 宮中女官名
- 35 遇到這類字,要減筆畫,改讀音,或改書另一字以代。 「敏」作「密」::古人對君主、尊前的名字有避諱之制,以示尊重,
- 東床:指女婿。

36

- 同知:地方官員的副手稱「同知」 0
- 一舍:舍是古代計量單位,三十里為一舍。小說中說「倒退出了
- 一舍之地」是形容賈璉的心機才幹不如鳳姐



第三回

託 內兄如海薦西賓

接外孫賈母惜孤女

能下。 說上就上,說下就下,不必細問,這也叫能上

忙敘了兩句,各自別去回家。冷子興聽得此言,便忙獻計,令雨村央求林如海, 忽遇見雨村,故忙道喜。二人見了禮,張如圭便將此信告知雨村,雨村歡喜,忙 地人,革後家居,今打聽得都中奏准起復「舊員之信,他便四下裡尋情找門路,

卻說雨村忙回頭看時,不是別人,乃是當日同僚一案參革的張如圭。他係此

人現居何職?只怕晚生草率,不敢進謁。」如海笑道:「若論舍親,與尊兄猶係 中注明,不勞吾兄多慮。」雨村一面打躬,謝不釋口,一面又問:「不知令親大 修下薦書一封,托內兄務為周全,方可稍盡弟之鄙誠,即有所費,弟於內兄家信 女無人依傍,前已遣了男女船隻來接,因小女未曾大痊,故尚未行。此刻正思送 轉向都中去央煩買政。雨村領其意而別。回至館中,忙尋邸報,沒看真確了。 女進京。因向蒙教訓之恩未經酬報,遇此機會豈有不盡心圖報之理。弟已預籌之, 一家,乃榮公之孫:大內兄現襲一等將軍之職,名赦,字恩侯;二內兄名政,字 次日,面謀之如海。如海道:「天緣湊巧,因賤荊去世,都中家岳母念及小

又是巧了。

再說賈政的好處

故

存周,現任工部員外郎,其為人謙恭厚道,大有祖父遺風,非膏梁輕薄之流,

並餞 吾兄即同路而 行之事,雨村一一領了。 日子興之言。於是又謝了林如海。林如海又說:「擇了出月初二日小女入都 託 。否 往,豈不兩便?」雨村唯唯聽命,心中十分得意。如海遂打點禮物 則 不但有污尊兄清操, 即弟亦不屑為矣。」雨村聽了, 心下方信

已半百 ,再無續室之意,且汝多病,年又極小,上無親母教養,下無姊妹扶持 女學生原不忍棄父而去;無奈他外祖母必欲其往,且兼如海說:「汝父年

今去依傍外祖母及舅氏姊妹,正好减我內顧之憂,如何不去?」黛玉聽了,方灑 附黛玉而行 别 ,隨了奶娘及榮府中幾個老婦,登舟而去。雨村另有一隻船,帶兩個 山小童

便選了 且 ·此優待雨村,更又不同,便極力幫助,題奏4之日,謀了一個復職, ,這賈政最喜的是讀書人,禮賢下士,拯溺救危,大有祖風;況又係妹丈致意 金陵應天府 。彼時賈政已看了妹丈之信,即忙請入相會。見雨村像貌魁偉,言談不俗 日到了京都 ,辭了賈政,擇日到任去了。不在話下 。雨村先整了衣冠,带了小童,拿了宗侄的名帖 不上二月 3至榮府門

不 吃用度已是不凡, 嘗聽得母親說,他外祖母家與別家不同。他近日所見的這幾個三等的 說黛玉自那日棄舟登岸時,便有榮府打發轎子並拉行李車輛伺 一步路 恐被人恥笑了去。自上了轎, 何況今至其家。多要步步留心,時時在意,不要多說一句話, 進了城 從紗窗中瞧了 候 僕婦,穿 。這林黛 一瞧

煩。前後不斷照應,也是長篇小說的一個必要的麻

,將復出還是高攀?

係。尊卑與長幼不一

是禮貌,又不僅是禮貌。如果賈政是個壞蛋 說賈政的好話了 先通過子興,二通過如海,三作者乾

悲劇性與認識價值反而貶損了

不僅聽見 黛玉並非不諳人情事理 ,而且留 一心



畫眉等鳥雀。台階上坐着幾個穿紅着綠的丫頭,一見他們來了,都笑迎上來,說 玉下了轎。林黛玉扶着婆子手,進了垂花門。。兩邊是抄手遊廊,下正中是穿 步下跟隨 子也都下來了。另換了 獅子,三間獸頭大門,門前列坐着十來個華冠麗服之人。正門不開 堂,《當地放着一個紫檀架子大理石屏風。轉過屏風,小小三間廳房 這是外祖的長房了 正房大院。正面五間上房 有人出 ,只由 之繁華,人煙之阜盛,自與別處不同 「林姑娘來了。 「剛才老太太還唸呢, 西角門而進。轎子抬着走了一箭之遠,將轉彎時 λ 至一垂花門前落下,眾小廝又退了出去。眾婆子上前打起轎簾,扶黛 。正門之上有一匾,匾上大書「敕造"寧國府」五個大字 。又往西不遠,照樣也是三間大門,方是榮國府了。卻不進正 四個衣 ,皆是雕樑畫棟,兩邊穿山遊廊。廂房 可巧就 帽周全的十七八歲的小廝上 來了 0 __ 0 又行了半日 於是三四 人爭着打簾子 忽見街北蹲着兩 來,抬着轎子。眾婆子 ,便歇了 ,掛着各色鸚 ,只東 , _ 。黛玉想道: 面 《後便是 聽得 西兩角 個大石 面 的婆 鵡、 人

> 重! 西角門進都是這等景象,

又見。

更派!禮數愈多 愈威風

派!

也是手續 。手續引起敬畏,只是影響效率

區至今存在。還是哭出點感情 親人久別,見面先哭,這種風俗在一些邊遠地

31

珠大嫂

黛玉一一拜見了,買母又叫:

「請姑娘們來

。今日遠客初

來

可

以不

當下賈母一一指與黛玉:「這是你大舅母;這是二舅母;這是你先珠大哥的媳婦

。眾人慢慢解勸住了

,黛玉方拜見了外

祖母

0

之人,無不下淚,黛玉也哭個不休

欲下拜,早被外祖母抱住,

玉方進房,只見兩

個

人扶着一位鬢髮如銀的老母

迎上來

-,黛玉

知

是外

祖母

摟入懷中,心肝兒內叫着大哭起來

。當下

侍立